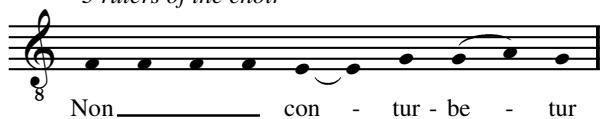


Non conturbetur cor vestrum (2nd setting)

Edited by Jason Smart

John Sheppard (d.1558)

3 rulers of the choir



Treble

Mean

Countertenor 1

Countertenor 2

Tenor [Missing]

Bass

A musical score for six voices. The top voice is Treble (G clef), the second is Mean (F clef), the third is Countertenor 1 (B-flat clef), the fourth is Countertenor 2 (B-flat clef), the fifth is Tenor (C clef), and the bottom is Bass (C clef). The music is in common time. The lyrics "cor ve - - - strum," are written below the notes. The Tenor part is labeled "[Missing]".

4

A continuation of the musical score from the previous section. The voices are Treble, Mean, Countertenor 1, Countertenor 2, Tenor, and Bass. The music is in common time. The lyrics "cor ve - - - strum, e - strum, e - go strum, cor ve - - - strum, e - strum, strum, e - go va -" are written below the notes.

9

e - go va - do ad Pa - - - - -

- go va - do ad Pa - - - - -

va - do ad Pa - trem, _____ e - go va - do ad Pa -

e - go va - do ad Pa - - - - trem,

e - - - go va - do ad _____

- do ad Pa - - trem, e - - go

14

trem, ad Pa - - - - -

- - - - trem: et dum as - sum - ptus fu - e -

- - - - trem: et dum as -

8 e - go va - do ad Pa - - - - -

Pa - - - - trem: _____ et dum

va - do ad Pa - - - - trem:

19

The musical score consists of five staves of music for voices and piano. The top three staves are soprano voices, the fourth is alto, and the fifth is bass. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The score is set against a white background with black musical notation and text.

24

Sheet music for five voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass, Bass) in common time, treble clef, and B-flat major. The lyrics are as follows:

Soprano: - ro a vo - - - - bis

Alto: fu - e - ro a vo - - bis mit - tam vo - - bis,

Tenor: 8 a vo - - - - bis mit - tam

Bass: 8 - - - - - bis, a vo - - - - -

Bass: - - - - - bis _____

Bottom staff: vo - - - - bis, a vo - - - - - bis

28

A musical score for 'Alleluia' featuring five staves. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a treble clef with a key signature of one sharp (F#), and the bottom two staves use a bass clef. The music consists of quarter notes and eighth-note pairs, with various rests and fermatas. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The lyrics include 'mit - tam', 'vo - - bis, al - le -', 'al - le - lu - - ia,', 'mit - tam vo - - bis,', 'vo - - bis, al - le - lu - - ia,', 'al - -', 'bis', 'mit - tam vo - - bis,', 'mit - tam vo - - bis, al - -', 'bis', 'al - -', 'mit - tam vo - - bis, al - - le - lu - - ia,'.

32

A

A musical score for "Alleluia" featuring five staves. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a soprano clef, the fourth staff uses a treble clef with a key signature of one sharp, and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are as follows:

al - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

37

Musical score for page 37, featuring five staves of music. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, and the bottom two are basso continuo. The lyrics are:

spi - ri-tum ve - ri - ta
ve - ri - ta - tis, spi - ri-tum ve - ri - ta -
8 spi - ri-tum ve - ri - ta - tis, spi - ri-tum ve - ri - ta -
- ri - tum ve - ri - ta - tis, _____
- ri-tum ve - ri - ta - tis, _____

42

Musical score for page 42, featuring five staves of music. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, and the bottom two are basso continuo. The lyrics are:

tis, spi - ri-tum ve - ri - ta -
ve - ri - ta - tis, spi - ri-tum ve - ri - ta -
8 tis, spi - ri-tum ve - ri - ta - tis, et
et
et gau - de - bit cor

47

tis, et gau - de - bit cor ve -

tis, et gau - de - bit cor ve - strum,

⁸ tis, et gau - de -

gau - de - bit cor ve - strum, cor ve - strum, et

gau - de - bit

ve - strum, et gau - de - bit cor ve -

52

- - - - - et gau - de - bit cor ve -

- - - - - strum, et gau - de - bit cor ve -

⁸ - bit cor ve - strum, et gau - de - bit cor ve -

gau - de - bit cor ve - strum, et gau - de - bit cor ve -

cor - strum, et gau - de - bit cor ve - strum, cor ve -

B

57

A musical score for 'Gaudete' featuring five staves of music with lyrics. The lyrics are as follows:

strum, et gau - de - bit cor ve - strum. Al -

- strum, cor ve - strum.

8 gau - de - bit cor ____ ve - strum.

8 - strum, et gau - de - bit cor ve - strum.

ve - strum. Al -

- strum, et gau - de - bit cor ve - strum, cor ve - strum.

62

A musical score for the hymn "Alleluia" consisting of five staves. The top three staves are in treble clef, the fourth staff is in bass clef, and the bottom staff is also in bass clef. The lyrics "Al - le - lu - ia," are repeated throughout the piece. Measure numbers 1 through 12 are present above the first three staves.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

- le - lu - ia, al -

Al - le - lu - ia, al - le - lu -

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

le -

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

67

- le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 - ia, al - le - lu - ia,
 - ia, al - le - lu - ia,
 - ia, al - le - lu - ia,
 - ia, al - le - lu - ia,
 - ia, al - le - lu - ia,

72

END

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
 - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
 - al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
 - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
 - ia.
 - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

1st TIME

3 rulers of the choir

E - - go ro - - ga - bo Pa - -

- trem et a - li - um Pa - ra - cli - tum

da - bit vo - - - bis.

REPEAT FROM **A** TO END

2nd TIME

3 rulers of the choir

Glo - - ri - a Pa - tri et Fi -

- li - - - o: et Spi - ri - - - tu -

- i san - - - cto.

REPEAT FROM **B** TO END

Translation

Let not your heart be troubled. I go unto the Father, and when I am taken from you I will send unto you, alleluia, the spirit of truth and your heart shall rejoice. Alleluia.

℣ I will pray the Father, and he shall give you another comforter:
the spirit of truth and your heart shall rejoice. Alleluia.

℣ Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
Alleluia.

(Responsum loosely based on John 14, vv. 1, 17 and John 16, v. 22; first verse from John 14, v.16.)

Liturgical Function

In the Use of Sarum, *Non conturbetur* was the respond at First Vespers on the Feast of the Ascension, the third respond at Matins on the Saturday after the Ascension, the respond at First Vespers on the octave of the Ascension and the first respond at Matins on the Saturday before Whitsunday. Sheppard's setting was probably sung only on Ascension Day.

Editorial Conventions

The nomenclature of the voice-parts follows the Tudor convention.

The original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part are shown on the prefatory staves. Editorial accidentals are placed above the notes concerned and remain operative throughout the bar.

Ligatures are denoted by the sign .

Repeat signs in the underlay have been expanded using italicised text.

The lost Tenor part has been supplied from the plainsong source cited below and is printed in small notation.

Sources

Polyphony: Oxford, Christ Church, Mus. 979–83 (c.1575–1581 with later additions; lacking T).

979	(M)	no.96	at end:	m ^r shepperde.
980	(Ct1)	no.96	at end:	m ^r S
981	(Ct2)	no.96	at end:	m ^r shepperd.
982	(Tr)	no.96	at end:	m ^r shepperd.
983	(B)	no.96	index heading: at end:	m ^r : shepperde: 6: voc: m ^r shepperde

Plainsong: *Antiphonarij ad sum Sarum volumen primum vulgo pars hyemalis nuncupata* (Paris, 1519), f.248 of the Temporale.

Notes on the Readings of the Sources

In the notes below, each reference to a bar or group of bars is separated by an oblique stroke. The order within each entry is: 1) bar number; 2) voice; 3) reading of the source. Pitches are in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. ²E = second note E in the bar.

Underlay

5 Tr -strum below ²E / 14 Ct1 Pa- below D / 21 M -ro below A (and in 19) / 35 B slur for FE / 38 B -tis below C / 41 Tr -tis below ²E, (42) -ta- below A (see below) / 56 B slur for CD / 60 B slur for DCA /

Error

26 B G is F /